

Fișă de siguranță conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006

Müller-Omicron GmbH & Co KG

Data revizuirii: 14.01.2014 Nr. revizuire: 2.0

DENTALRAPID AF (Inclusiv variante)

00320-0087-GHS



SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței / amestecului și societății / distribuitorului

1.1. Identificarea produsului

DENTALRAPID AF (inclusiv variante)

1.2. Destinațiile recomandate ale substanței sau amestecului și destinații nerecomandate

Utilizarea substanței / amestecului:

Dezinfectant prin pulverizare și ștergere

1.3. Date ale furnizorului Fișei de siguranță

Denumirea societății: Müller-Omicron GmbH & Co KG

Strada: Schlosserstr. 1

Locul: D-51789 Lindlar

Telefon: +49(0)2266/4742-0

Fax: +49(0)2266/3417

E-mail: einkauf@mueller-omicron.de

Responsabil pentru Fișa de siguranță: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Număr de telefon de urgență: INTERNAȚIONAL: +49(0)6132-84463, GBK GmbH,
(24h - 7 zile/săpt – 365 zile/an)

ANGLIA ȘI ȚARA GALILOR: Direct NHS – 0845 4647;

SCOȚIA: NHS 24: 08454 24 24 24

SECȚIUNEA 2: Identificarea riscurilor

2.1. Clasificarea substanței sau amestecurilor

Fraze R:

Inflamabil.

Clasificare GHS

Categorii de pericol:

Lichid inflamabil: Lic. Infl. 3

Declarații de pericol:

Lichid și vapori inflamabili.

2.2. Elemente de etichetare

Cuvânt de avertizare: pericol

Pictograme: GHS02



Fraze de pericol:

H226 Lichid și vapori inflamabili.

Fraze de precauție:

P210 A se păstra departe de surse de căldură/scântei/flăcări deschise/suprafețe încinse.

– Fumatul interzis.

P233 Păstrați recipientul închis etanș.

P260 Nu inspirați VAPORII.

P271 A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate.

2.3. Alte pericole

Vaporii pot forma amestec exploziv cu aerul.

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații despre ingrediente

3.2. Amestecuri

Caracterizări chimice

Soluție alcoolică.

Ingrediente periculoase:

Nr. CE	Denumirea chimică	Cantitatea
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
200-5786	Etanol	<45%
64-17-5	F- foarte inflamabil R11	
603-002-00-5	Lic. Infl. 2, iritant pentru ochi 2, H225 H319	
01-2119457610-43		
230-525-2	Clorură de didecildimetilamoniu	<0,1%
7173-51-5	C – corosiv, Xn Nociv, R22-34	
612-131-00-6	Toxic acut 4, Cor piele 1B, acvatic acut 1; H302, H314, H400	
01-2119945987-15		

Pentru textul complet al frazelor R și H: a se vedea secțiunea 16

Alte informații:

Concentrații limită specifice:

Etanol:

C>50% => H319

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim-ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim-ajutor

Informații generale

Scoateți imediat îmbrăcămintea contaminată udă.

Dacă nu vă simțiți bine solicitați sfatul medicului.

După inhalare

În caz de inhalare accidentală a vaporilor mutați victima la aer curat.
In cazul unor simptome solicitați tratament medical.

După contactul cu pielea

Ca și măsură de precauție, spălați imediat cu apă din abundență și cu săpun.

După contactul cu ochii

Clătiți imediat cu apă din abundență, de asemenea sub pleoape, timp de cel puțin 15 minute.
Dacă iritația ochilor persistă, consultați un specialist.

După ingestie

A nu se provoca voma.
Consultați un medic imediat.
Provocați voma sau doar la sfatul medicului.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute cât și întârziate

Inhalarea vaporilor în concentrații mari poate avea efecte narcotice.
Poate produce iritarea membranelor mucoase.
Atenție. Prudență, pericol de aspirație a spumei.

4.3. Indicarea asistenței medicale imediate și a tratamentului special necesar

Tratați simptomele.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de stingere a incendiilor

5.1. Medii de stingere

Medii adecvate de stingere:

Spumă rezistentă la alcool, substanțe chimice uscate, dioxid de carbon (CO₂), apă pulverizată.

Medii neadecvate de stingere:

Jet de apă.

5.2. Riscuri speciale generate de substanță sau amestec

Incendiul poate produce:
Monoxid de carbon și dioxid de carbon.

5.3. Recomandări pentru pompieri

A se purta aparat de respirație cu alimentare independentă cu aer.
Echipament de protecție.

Informații suplimentare:

Vaporii sunt mai grei decât aerul și se împrăștie de-a lungul solului.
Amestecul de vaporii/aer este exploziv chiar și când recipientele sunt goale dacă nu sunt curate.
Răciți recipientele aflate la risc cu jet de apă pulverizată.
Reziduurile incendiului și apa de stingere contaminată trebuie să fie dezafectate conform regulamentelor locale.

SECȚIUNEA 6: Măsurî împotriva eliberărilor accidentale

6.1. Măsurî de protecție personală, echipament de protecție și proceduri de urgență

În caz de formare a vaporilor, utilizați mască de gaze.

Asigurați ventilație adecvată.

A se utiliza echipament de protecție.

A se păstra departe de surse de aprindere.

6.2. Măsurî de precauție pentru mediu:

A nu se deversa în scurgeri / cursuri de apă / pânza freatică.

6.3. Metode și materiale pentru retenere și curățare

Absorbiți cu materiale absorbante inerte (de ex. nisip, silicagel, liant acid, liant universal).

Curățați cu lopata și adunați într-un container pentru dezafectare.

6.4. Referințe către alte secțiuni:

Respectați instrucțiunile de protecție (a se vedea secțiunile 7 și 8)

Pentru informații privind dezafectarea consultați secțiunea 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1. Precauții pentru manipulare sigură

Recomandări pentru manipulare în siguranță

Păstrați recipientul închis ermetic.

A se asigura ventilație adecvată.

A se evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

Recomandări privind protecția împotriva incendiului și exploziei

Fumatul interzis – produs volatil.

A nu se pulveriza pe flacără deschisă sau alte materiale incandescente.

7.2. Condiții pentru depozitare sigură, inclusiv incompatibilități

Cerințe pentru camerele de depozitare și pentru containere:

Păstrați recipientele închise etanș, în spații uscate și bine ventilate.

Recomandări pentru compatibilitatea depozitării:

Incompatibil cu agenți de oxidare.

Mai multe informații privind condițiile de depozitare:

A se păstra departe de alimente, băuturi și nutrețuri pentru animale.

7.3. Destinații finale specifice

Dezinfectant prin pulverizare și ștergere.

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii / protecția personală

8.1. Parametri de control

Limite de expunere (EH40)

Nr. CAS	Substanța	ppm	Mg/mc	Fibre /ml	Categorie	Origine
64-17-5	Etanol	1000	1920		TWA (8h)	WEL
		-	-		STEL (15 min)	WEL

8.2. Controlul expunerii

Dispozitive adecvate de control:

A se asigura ventilație adecvată, mai ales în spațiile închise.

Măsuri de protecție și de igienă:

A nu se inhala vaporii.

Spălați mâinile înainte de pauze și la sfârșitul zilei de muncă.

Când utilizați produsul nu consumați alimente sau băuturi și nu fumați.

A se evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.

Protecția ochilor / feței:

Dacă este utilizat corect nu este necesară protejarea ochilor. În caz contrar utilizați ochelari de protecție cu ecrane laterale integrate.

Protecția mâinilor

Utilizați de asemenea mănuși adecvate fabricate din:

Policloropren – CR (0,5 mm): timp de pătrundere > 4 h

Cauciuc nitrilic / latex nitrilic – NBR (0,35 mm) : timp de pătrundere > 4 h

Cauciuc butil – butil (0,5 mm) : timp de pătrundere > 8 h

Cauciuc fluoric – FKM (0,4 mm): timp de pătrundere > 8 h

Clorură de polivinil – OVC (0,5 mm) : timp de pătrundere > 4 h

Această recomandare se referă exclusiv la compatibilitate chimică și la teste de laborator conform EN 374 realizate în condiții de laborator.

Cerințele pot varia în funcție de destinație. Ca urmare este necesar să respectați în plus și recomandările producătorului mănușilor de protecție.

Protecția pielii

A se purta îmbrăcămintă cu mânecă lungă (EN 368).

Protecția respiratorie

În mod normal nu este necesar echipament de protecție respiratorie.

In caz de ventilație insuficientă purtați echipament de protecție respiratorie (filtru de gaze tip A) (EN 141).

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile de bază fizice și chimice

Starea fizică:	lichid	
Culoare:	incolor	
Miros:	alcoolic / parfumat	
Valoare pH (la 20° C):	6-8	
Punct de topire:	< -10°C	
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	aprox. 85°C	
Punctul de aprindere:	25°C	DIN 51755
Limite inferioare de explozie:	3,4 vol. %	
Limite superioare de explozie:	-	
Densitate (la 20° C):	circa 0,932 g/cm ³	
Solubilitate în apă (la 20° C):	miscibil	

Temperatură de aprindere: >425 °C

9.2. Alte informații

Nu sunt date disponibile.

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate:

Nu se descompune dacă este depozitat și aplicat așa cum s-a recomandat.

10.2. Stabilitate chimică:

Produsul este stabil în condiții normale.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase:

Reacții cu agenți de oxidare.

10.4. Condiții de evitat

Vaporii / amestecurile cu aer sunt explozibile la încălzire intensă.

Căldura poate elibera vapori care se pot aprinde.

10.5. Materiale incompatibile

Agenți de oxidare.

10.6. Produse de descompunere periculoase:

Monoxid de carbon și dioxid de carbon.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații cu privire la efectele toxicologice

Toxicitate acută

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Nu sunt disponibile date privind toxicitatea.

Nr. CAS	Denumirea chimică				
	Căi de expunere	Metoda	Doza	Specia	Sursa
64-17-5	Etanol				
	ORAL	LD50	6200 mg/kg	Șobolan	
	Inhalare vapori (4 ore)	LC50	95,6 MG/l	Șobolan	
112-34-5	Clorură de didecildimetilamoniu				
	Orală	ATE	500 mg/kg		

Iritații și descumare

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Efecte de sensibilizare:

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

STOT- expunere unică

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Efecte grave după expunere repetată sau prelungită

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Carcinogenic / Mutagenicitate / efecte toxice pentru reproducere

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Carcinogenicitate: nu este clasificat.

Mutagenicitate: nu este clasificat.

Toxicitate pentru reproducere: nu este clasificat.

Riscuri de aspirație:

Pe baza informațiilor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare.

Informații suplimentare asupra testelor

Clasificare în conformitate cu procedura de evaluare specificată în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

Experiență practică:

Alte observații:

Inhalarea vaporilor în concentrații mari poate produce efecte narcotice.

Ingredientele produsului pot fi absorbite în corp prin piele.

Poate produce iritarea membranelor mucoase.

Informații suplimentare

Compatibilitatea acestui produs cu pielea este dovedită cu certificat dermatologic.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitate

Nu sunt disponibile date ecologice.

Nr. CAS	Denumirea chimică					
	Toxicitate acvatică	Metoda	Doza	[h] [d]	Specia	Sursa
64-17-5	Etanol					
	Toxicitate acută pești	LC50	8140 mg/l	96h	Văduvioară	
	Toxicitate acută crustacee	EC50	9268-14221 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.2 Persistentă și degradabilitate

Nu sunt date disponibile.

Etanol: biodegradabil rapid (conform criteriilor OECD).

12.3 Potential de bioacumulare

Nu sunt date disponibile.

Coeficientul de partiție n-octanol / apă:

Nr. CAS:	Denumire chimică:	Log Pow
64-17-5	Etanol	-0,31

12.4 Mobilitate în sol

Nu sunt date disponibile.

12.5 Rezultate ale evaluării PBT și vPvB

Conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) niciuna dintre substanțele conținute de acest produs nu sunt o substanță PBT/vPvB.

12.6 Alte efecte adverse:

Pericol redus pentru ape.

Alte informații:

A nu se dezafecta în pânza freatică sau în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind dezafectarea**13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Recomandări de dezafectare:**

Atunci când este posibil este de preferat reciclarea în locul dezafectării.

Poate fi incinerat când acest lucru este conform regulamentelor locale.

Număr de dezafectare deșeu din produse reziduale / neutilizate

070601

DEȘEURI DIN PROCESE CHIMICE ORGANICE; deșeuri din MFSU (unități multifuncționale de depozitare) pentru grăsimi, lubrifianți, săpunuri, detergenți, dezinfectanți și cosmetice; lichide apoase de spălare și soluții mamă.
Clasificat ca și deșeu periculos.

Ambalajele contaminate

Recipientele goale trebuie să fie duse pentru reciclare locală, recuperare sau dezafectare a deșeurilor.

Ambalajele contaminate trebuie să fie golite cât de bine posibil și după curățare adecvată pot fi reutilizate.

Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie să fie dezafectate ca și produsul.

SECȚIUNEA 14: Informații despre transport**Transport terestru (ADR / RID)****14.1. Număr de identificare:**

UN 1987

14.2. Denumire adecvată de expediție:

ALCOOL, N.O.S. (Etanol)

14.3. Clasă(e) de pericol la transport:

3

14.4. Grup de ambalare:

III

Etichetă privind riscul:

3



Cod de clasificare:

F1

Cantitate limitată:

5 l/ 30 kg

Categorie de transport:

3

Nr. de pericol:

30

Cod de restricție tunel:

D/E

Alte informații aplicabile transportului terestru

Pentru amestecurile apoase omogene categoria 3 cantitatea indicată se referă la conținutul absolut de alcool, adică 10 litri în ambalaj cutie de carton sunt „Cantități limitate în conformitate cu LQ7) (ADR 2009 sub-secțiunea 3.4.6 nota c), marca poate continua să fie transportată până la sfârșitul perioadei de tranziție din 30 iunie 2015).

Transport pe cursuri de apă interne (ADN)

<u>14.1. Număr de identificare:</u>	UN 1987
<u>14.2. Denumire adecvată de expedite:</u>	ALCOOL, N.O.S. (Etanol)
<u>14.3. Clasă(e) de pericol la transport:</u>	3
<u>14.4. Grup de ambalare:</u>	III
Etichetă privind riscul:	3



Cod de clasificare:	F1
Cantitate limitată:	5 l/ 30 kg

Transport maritim (IMDG)

<u>14.1. Număr de identificare:</u>	UN 1987
<u>14.2. Denumire adecvată de expedite:</u>	ALCOOL, N.O.S. (Etanol)
<u>14.3. Clasă(e) de pericol la transport:</u>	3
<u>14.4. Grup de ambalare:</u>	III
Etichetă privind riscul:	3



Poluant marin:	Nu
Cantitate limitată:	5 l/ 30 kg
EmS:	F-E, S-D

Transport aerian (ICAO)

<u>14.1. Număr de identificare:</u>	UN 1987
<u>14.2. Denumire adecvată de expedite:</u>	ALCOOL, N.O.S. (Etanol)
<u>14.3. Clasă(e) de pericol la transport:</u>	3
<u>14.4. Grup de ambalare:</u>	III
Etichetă privind riscul:	3



Cantitate limitată/pasager:	Y344/ 10 l
Instrucțiuni de ambalare IATA:	355
Cantitate max.-pasager IATA:	60 l
Instrucțiuni de ambalare – marfă IATA:	366
Cantitate max. - marfă IATA:	220 l

14.5. Riscuri pentru mediu

PERICULOS PENTRU MEDIU:	Nu
-------------------------	----

14.6. Precauții speciale pentru utilizator

A se lua precauțiile obișnuite atunci când se manipulează substanțele chimice.

14.7. Transport en gros conform Anexa II a MARPOL73/78 și Cod IBC

Transportul are loc doar în ambalaje aprobate și adecvate.

SECȚIUNEA 15: Informații privind reglementarea

Informații de reglementare UE

1999/13/CE (VOC): 42 %

Informații privind reglementările interne:

Restricții de utilizare: A se respecta restricțiile de utilizare pentru tineri. A se respecta restricțiile privind femeile însărcinate și care alăptează.

15.2. Evaluarea siguranței chimice

Pentru această substanță nu a fost realizată o evaluare a siguranței chimice.

Secțiunea 16: Alte informații

Abrevieri și acronime:

ADR = Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase

RID = Regulamentul Internațional privind transportul mărfurilor periculoase pe calea ferată

ADN = Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare

IMDG = Codul Maritim Internațional al Mărfurilor Periculoase

IATA / ICAO = Asociația Internațională de Transport Aerian / Organizația Internațională a Aviației Civile

MARPOL = Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave

IBC = Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase

GHS = Sistemul global armonizat de clasificare și etichetare a substanțelor chimice

REACH = (Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricțiile privind substanțele chimice)

CAS = Serviciul de catalogare a substanțelor chimice

EN = Normă europeană

ISO = Organizația internațională de standardizare

DIN = Normele industriale germane

PBT = Bioacumulant și toxic persistent

LD = doză letală

LC = concentrație letală

EC = concentrație efect

IC = concentrație de imobilizare mediană sau concentrație inhibitorie mediană

Textul complet al frazelor R la care se face referire la Secțiunile 2 și 3:

10 Inflamabil.

11 Foarte inflamabil.

22 Nociv prin înghițire.

34 Provoacă arsuri.

Textul complet al frazelor H la care se face referire la Secțiunile 2 și 3:

H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.

H226 Lichid și vapori inflamabili.

H302 Nociv în caz de înghițire.

H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.

Alte informații:

Datele de la punctele 4 -8, precum și 10-12 nu se referă parțial la utilizările și destinațiile obișnuite ale produsului (în acest sens consultați informațiile despre destinații și produs), ci la eliberările unor cantități mari în cazul unor accidente și neconformități.

Informațiile descriu exclusiv cerințele privind siguranța pentru produs(e) și se bazează pe cunoștințele prezente.

Specificațiile privind livrarea sunt incluse în fișele corespunzătoare ale produsului.

Aceste date nu constituie o garanție pentru caracteristicile produsului (elor) așa cum sunt definite de regulamentele privind garanția legală.

(n.a. = nu este cazul, n.d. = nu s-a determinat)

(Datele ingredientelor periculoase au fost preluate din ultima versiune a fișei de siguranță a sub-contractantului).

CERTIFICAREA TRADUCERII

Subsemnata, **GEORGETA-OLIMPIA BĂTRÂN**, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine: italiană, engleză, spaniolă, franceză, în temeiul autorizației nr. 1053/1998, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT
GEORGETA-OLIMPIA BĂTRÂN



Timisoara, 07/09/2015